

Wir empfehlen, vor Inbetriebnahme unbedingt die ausführliche Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise zu lesen, welche im Internet unter www.multiplex-rc.de im Downloadbereich zur Verfügung steht.

Die neue ROXXY® Smart Control BL-Fahrtreglerserie bietet eine integrierte Telemetriefunktion über die digitale S.BUS2 Schnittstelle. Damit informiert Sie der ROXXY® Smart Control Regler immer genau über den aktuellen Zustand Ihres Antriebes: Strom, Kapazität, Drehzahl, Spannung und Temperatur werden erfasst und an den Piloten übermittelt.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	BL 940-6 SV No. 318573
Funktion: (Wahlweise)	Vorwärts- Stop- Bremse
Laststrom:	40 A
Kurzzeit:	45 A
Abmessungen (mm):	55 (60) x 35 x 15 (16) mm
Gewicht g:	47 g
Zellenzahl:	6...18 NiCd/ NiMH, 2...6 LiPo
Rx-Filter:	ja
PCO:	ja
POR:	ja
TP:	ja
BEC:	5...7,4 V, 5A

ANSCHLUSS UND BESONDERHEITEN

Das rote Kabel (plus) und das schwarze Kabel (minus) durch Verwendung eines geeigneten Stecksystems für den Anschluss an den Antriebsakku vorbereiten. Alle Lötstellen mit Schrumpfschlauch isolieren. Die drei Motoranschlusskabel an die Kabel des Motors anschließen. Bei falscher Laufrichtung des Motors, 2 Kabel tauschen. Den Empfängeranschluss auf Gaskanal oder auf den S.BUS2 Anschluss des Empfängers stecken.

PROGRAMMIERUNG DER KNÜPPELPOSITIONEN

1. Flugakku vom Regler trennen.
2. Bei Futaba Sendern den Gas Kanal im Menü „SERVOUM-POL auf „Reverse“ setzen.
3. Sender einschalten und Gasknüppel in die Vollgasposition bringen (vom Körper entfernt).
4. Flugakku an den Regler anschließen.
5. Der Regler bestätigt mit einem langen Beep die Übernahme der Vollgasposition.
6. Gasknüppel in die Stopposition bringen, ein kurzer Beep bestätigt die erfolgreiche Programmierung der Stopposition.

Anmerkung:

Soll das Gas „gezogen“ werden, entsprechend den Gas Kanal **nicht** auf „Reverse“ stellen. Die Vollgasposition befindet sich dann zum Körper hin und die Stopposition vom Körper weg.

PROGRAMMIERUNG VON PARAMETERN OHNE PROGRAM CARD

Folgende Parameter können programmiert werden: Bremskraft, Akkutyp, Abschaltmodus, Abschaltspannung, Motoranlauf, Motor Timing, Reset. Um die Parameter zu ändern, ge-

hen Sie wie in der Hauptanleitung beschrieben, erhältlich im Downloadbereich unter www.multiplex-rc.de, vor.

Werkzeugeinstellungen:

- Bremskraft: Aus
- Akkutyp: LiPo
- Abschaltmodus: Langsam reduzieren
- Abschaltspannung: Mittel
- Motoranlauf: Normal
- Motor Timing: Mittel

Optionales Zubehör:

- ROXXY® Smart Control Program Card Art.-Nr. 318576 (D)
 Art.-Nr. 318577 (GB)

SICHERHEITSHINWEISE

- Beachten Sie die technischen Daten des Reglers.
- Polung aller Anschlusskabel beachten.
- Kurzschlüsse unbedingt vermeiden.
- Den Regler so einbauen bzw. verpacken, dass er nicht mit Fett, Öl oder Wasser in Berührung kommen kann.
- Für ausreichende Luftzirkulation sorgen.
- Bei Inbetriebnahme nie in den Drehkreis der Luftschraube greifen - Verletzungsgefahr.

ENTSORGUNG



Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt, entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen, kommunalen Sammelstelle oder Recycling-Zentrum. Dies gilt für alle Länder der Europäischen Union sowie in anderen Europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Bewertung des Gerätes erfolgte nach europäisch harmonisierten Richtlinien. Sie besitzen daher ein Produkt, das hinsichtlich der Konstruktion die Schutzziele der Europäischen Gemeinschaft zum sicheren Betrieb der Geräte erfüllt. Die Konformitätserklärung des Gerätes kann bei der MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG angefordert werden.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten
 Copyright Multiplex Modellsport 2015
 Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG
 Westliche Gewerbestr. 1 · 75015 Bretten
 Germany

www.multiplex-rc.de

Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33



We strongly recommend that you read the comprehensive operating instructions and safety notes, which can be found on the Internet at www.multiplex-rc.de under Article Number No. 318573 (Roxy® BL-Smart Control 940-6).

The new ROXXY® Smart Control BL range of speed controllers offers an integral telemetry function via the digital S.BUS2 interface. This means that the ROXXY® Smart Control keeps you constantly informed about the current state of your power system: current, battery capacity, rotational speed, voltage and temperature are monitored, and the data are passed to the pilot.

SPECIFICATION

Parameter	BL 940-6 SV No. 318573
Funktion: (optional)	Forward - Stop - Brake
Load current:	40 A
Peak:	45 A
Dimensions(mm):	55 (60) x 35 x 15 (16) mm
Weight g:	47 g
Number of cells:	6...18 NiCd / NiMH, 2...6 LiPo
Rx-Filter:	yes
PCO:	yes
POR:	yes
TP:	yes
BEC:	5...7.4 V / 5A

CONNECTIONS, SPECIAL FEATURES

Prepare the red (positive) wire and the black (negative) wire for connecting to the flight battery by fitting matching connectors. Insulate each individual soldered joint with a piece of heat-shrink sleeve. Connect the three high-current wires to the wires attached to the motor. If the motor spins in the wrong direction, swap over any two wires. Connect the receiver lead to the receiver's channel 3 socket or S.BUS2 socket.

PROGRAMMING THE STICK POSITIONS

1. Connect the controller as shown in the wiring diagram (apart from the power supply).
2. If you are using a Futaba transmitter, set the throttle channel to „Reverse“.
3. Switch the transmitter on, and move the throttle stick to the full-throttle position (away from you).
4. Connect the power supply to the controller.
5. The controller emits a long beep to confirm that it has registered the full-throttle position.
6. Move the throttle stick to the Stop position; a brief beep confirms that the Stop position has been programmed successfully.

Note:

If you prefer „full-throttle back“, do **not** set the throttle channel to „Reverse“. In this case the full-throttle position is back (towards you), and the „Stop“ position is forward (away from you).

PROGRAMMING THE CONTROLLER PARAMETERS WITHOUT A PROGRAMMING CARD

The following parameters can be programmed: braking power, battery type, cut-off mode, cut-off voltage, motor start, motor timing and Reset. To change the parameters please

use the procedure described in the main instructions (www.multiplex-rc.de / No. 318573).

Factory default settings:

- Braking power: Off
- Battery type: LiPo
- Cut-off mode: Slow reduction
- Cut-off voltage: Medium
- Motor start: Normal
- Motor timing: Medium

Optional accessory:

- ROXXY® Smart Control Program Card No. 318576 (D)
 No. 318577 (GB)

SAFETY NOTES

- Keep within the limits stated in the speed controller specification.
- Maintain correct polarity of all connecting leads.
- Take great care to avoid short-circuits.
- Install and protect the speed controller in such a way that it cannot come into contact with grease, oil or water.
- Ensure that air circulation is adequate.
- Keep well clear of the rotational plane of the propeller when the battery is connected - injury hazard.

DISPOSAL



This symbol means that it is essential to dispose of electrical and electronic equipment separately from the domestic refuse when it reaches the end of its useful life. Take your unwanted equipment to your local communal collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with separate waste collection systems.

CE CONFORMITY DECLARATION

This device has been assessed and approved in accordance with European harmonised directives. This means that you possess a product whose design and construction fulfil the protective aims of the European Community designed to ensure the safe operation of equipment. If required, you can request MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG to supply a copy of the unit's Conformity Declaration. Please contact the company using the contact details at the foot of the page

Errors and omissions excepted. Technical modifications reserved.

Copyright Multiplex Modellsport 2015
 Duplication and copying of the text, in whole or in part, is only permitted with the prior written approval of Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG
 Westliche Gewerbestr. 1 · 75015 Bretten
 Germany

www.multiplex-rc.de

Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33



Avant la mise en service, nous recommandons impérieusement de lire la notice d'utilisation détaillée et les instructions de sécurité jointes ; celles-ci se trouvent sur notre site Internet sous www.multiplex-rc.de et la référence 318573 (Roxxy® BL-Smart Control 940-6).

La nouvelle série de variateurs ROXXY® Smart Control sans balais offre une fonction téléométrique intégrée via l'interface numérique S.BUS2. Ainsi le variateur ROXXY® Smart Control vous informe toujours sur l'état actuel de votre entraînement : courant, capacité, régime, tension et température sont enregistrés et communiqués au pilote.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètres	BL 940-6 SV Réf. 318573
Fonction (au choix) :	marche avant – arrêt - frein
Courant de charge :	40 A
Brièvement :	45 A
Encombrement:	55 (60) x 35 x 15 (16) mm
Poids en g :	47 g
nombre d'éléments :	6...18 éléments Cd-Ni/ NiMH, 2...6 éléments LiPo
Filtre Rx :	oui
PCO :	oui
POR :	oui
TP :	oui
BEC :	5...7,4 volts, 5A

BRANCHEMENT ET PARTICULARITÉS

Préparez le brin rouge (plus) et le brin noir (moins) à l'aide d'un système de connexion approprié pour le raccordement à l'accu d'entraînement du moteur. Isolez les soudures avec de la gaine thermorétractable. Raccordez les trois câbles de branchement du moteur aux câbles du moteur. En cas de mauvais sens de rotation du moteur, inversez deux câbles. Plantez le connecteur du récepteur dans la voie 3 ou dans le branchement S.BUS2 du récepteur.

PROGRAMMATION DE LA POSITION DES MANCHES

1. Raccordez le variateur selon les schéma de connexion (**hormis l'alimentation en tension**).
2. Sur les émetteurs Futaba disposez la voie des gaz sur inversion („Reverse“).
3. Mettez l'émetteur en marche, amenez le manche des gaz dans la position plein gaz (le plus loin possible du corps).
4. Raccorder l'alimentation en tension au variateur.
5. Le variateur confirme avec un bip prolongé l'enregistrement de la position plein gaz.
6. Amenez le manche des gaz sur l'émetteur en position arrêt, un bip bref confirme la réussite de la programmation de la position d'arrêt. **Remarque :**

Si vous avez l'habitude de „tirer“ sur le manche des gaz pour accélérer, le disposez pas la voie des gaz sur inversion („Reverse“). La position plein gaz se trouve alors en butée vers le corps et la position arrêt en butée dans l'autre sens.

PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DE RÉGULATION DU MOTEUR SANS CARTE PROGRAMME

Les paramètres suivants peuvent être programmés : l'effort de freinage, le type d'accu, le mode de coupure, la tension de coupure, le démarrage du moteur et sa synchronisation, la remise à zéro (Reset). Pour modifier les paramètres proc-

dez comme décrit sous la notice principale (www.multiplex-rc.de / réf. 318573).

Mises au point d'usine:

- Effort de freinage: arrêt
- Type d'accu: LiPo
- Mode de coupure: réduction lente
- Tension de coupure: médiane
- Démarrage du moteur: normal
- Synchronisation du moteur: moyenne

Accessoire en option :

Carte programmation du variateur ROXXY® Smart Control réf. 318576 (D) Réf. 318577 (GB)



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenir compte des caractéristiques techniques du variateur.
- Respecter la polarité de tous les câbles de raccordement.
- Éviter absolument les courts-circuits.
- Installer ou emballer le variateur de telle sorte qu'il ne puisse entrer en contact avec de la graisse, de l'huile ou de l'eau.
- Établir une circulation d'air suffisante.
- Lors de la mise en service, ne jamais mettre la main dans le rayon de rotation de l'hélice – risque de blessures.

MISE AU REBUT



Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques irréparables ou en fin de cycle d'exploitation doivent être mis au rebut non pas avec les ordures ménagères mais dans les déchetteries spécialisées. Portez-les dans les collecteurs communaux appropriés ou un centre de recyclage spécialisé. Cette remarque s'applique aux pays de la Communauté européenne et aux autres pays européens pourvus d'un système de collecte spécifique.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le produit cité ci-dessus est conforme par rapport aux impératifs des directives harmonisées de l'union européenne. De ce fait vous possédez un produit qui, de par sa construction, respecte la restriction de sécurités en vigueur au niveau de l'union européenne concernant l'utilisation sécurisée des appareils électroniques.

Vous pouvez demander la déclaration de conformité de votre modèle auprès de la société MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG.

Sous réserve d'erreur d'impression et de modification technique

Copyright Multiplex Modellsport 2015
La copie et la reproduction, même partielles, sont soumises à l'autorisation écrite de la Sté Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG
Westliche Gewerbestr. 1 · 75015 Bretten
Germany

www.multiplex-rc.de

Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33



Le consigliamo prima della messa in funzione di leggere attentamente le istruzioni e le istruzioni di sicurezza, le quali troverà sul nostro sito internet www.multiplex-rc.de sotto il codice N. 318573 (Roxxy® BL-Smart Control 940-6) .

La nuova gamma ROXXY® Smart Control regolatori BL offre una funzione telemetrica tramite l'interfaccia digitale S.BUS2. Con questo il vostro regolatore ROXXY® Smart Control La tiene informata dello stato attuale della vostra propulsione: corrente, capacità, numero di giri, tensione e temperatura vengono rilevati e trasmessi al pilota.

Dati tecnici

Parametri	BL 940-6 SV n. Art. 318573
Funzione: (a scelta)	Avanti - Stop - Freno
Corrente di mantenimento:	40 A
Breve durata:	45 A
Dimensioni (mm):	55 (60) x 35 x 15 (16) mm
Peso g:	47 g
Numero di celle:	6...18 NiCd/ NiMH, 2...6 LiPo
Filtro Rx	Si
PCO:	Si
POR:	Si
TP:	Si
BEC:	5...7,4 V, 5A

Collegamento e particolarità:

Preparare il cavo rosso (positivo) ed il cavo nero (negativo) per il collegamento della batteria di propulsione con un sistema di innesto adatto. Isolare tutti i punti di saldatura con guaina termoretrattile. 1. Collegare i tre cavi di collegamento del motore ai cavi del motore. In caso di errato passo di rotazione del motore invertire i due cavi. Innestare l'uscita della ricevente su canale 3 oppure sul collegament S.BUS2.

Programmazione delle posizioni dello stick

1. Collegare il regolatore secondo la figura di collegamento (**tranne l'alimentazione della tensione**)
2. Con radiocomandi Futaba mettere il canale del gas su „Reverse“.
3. Accendere la trasmittente e portare il comando del gas nella posizione di valore massimo (allontanarlo dal corpo).
4. Collegare l'alimentazione di tensione al regolatore.
5. Il regolatore conferma con un tono acustico (Beep) lungo l'accettazione della posizione del gas al massimo
6. Portare lo stick di comando del gas nella posizione di stop, un tono acustico (Beep) corto conferma la corretta programmazione della posizione di stop.

Nota:

Se il gas deve essere „tirato“, non mettere il canale Gas su „Reverse“. La posizione di tutto gas si trova „verso il corpo“ e la posizione di stop „via dal corpo“.

PROGRAMMATION DES PARAMÈTRES DE RÉGULATION DU MOTEUR SANS CARTE PROGRAMME

I seguenti parametri si possono programmare: forza frenante, tipo di batteria, modalità di spegnimento, modalità di spegnimento tensione, avviamento motore, Timing motore, Reset.

Per cambiare i parametri procedete come descritto nelle istruzioni principali (www.multiplex-rc.de / No. 318573).

Impostazioni di fabbrica:

- forza frenante: spento
- tipo di batteria: LiPo
- modalità di spegnimento: ridurre lentamente
- modalità di spegnimento tensione: medio
- avviamento motore: normale
- Timing motore: medio

Accessori opzionali:

ROXXY® Smart Control Program Card No. 318576 (D)
No. 318577 (GB)



NORME DI SICUREZZA

- Prestare attenzione ai dati tecnici del regolatore.
- Prestare attenzione alla polarità di tutti i cavi di collegamento.
- Evitare assolutamente i cortocircuiti.
- Montare e/o impacchettare il regolatore in modo che non entri in contatto con grassi, olio o acqua.
- Verificare la sufficiente circolazione dell'aria.
- Alla messa in funzione non afferrare mai i modelli nell'area di rotazione delle eliche
- pericolo di lesioni.

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che al termine del loro utilizzo gli apparecchi elettronici devono essere smaltiti separatamente. Smaltire l'apparecchio presso gli appositi punti di raccolta, come i punti autorizzati dal comune. Questo vale per tutti i Paesi dell'Unione Europea e per tutti gli altri Paesi europei che attuano la raccolta differenziata dei rifiuti.

CONTRASSEGNO CE

La valutazione degli apparecchi avviene secondo le normative europee.

Lei è quindi in possesso di un apparecchio che rispetta i requisiti di costruzione e sicurezza stabiliti dall'Unione Europea. La dichiarazione di conformità per l'apparecchio può essere richiesta alla MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG.

Con riserva di modifiche tecniche o eventuali errori.

Copyright Multiplex Modellsport 2015
La copia e la ristampa, anche parziali, sono consentite solamente sotto autorizzazione della Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG
Westliche Gewerbestr. 1 · 75015 Bretten
Germany

www.multiplex-rc.de

Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33

